

# REFERAT Miljøudvalget - 2002-2005 d. 21-03-2002

**Mødedato** Torsdag d. 21. marts 2002 kl. 16:30

**Mødested** Rådhuset

**Mødedeltagere** Lis Smidsholm, Mette Marie Schmidt, John Brown Brabant Althoff-  
Andersen, Ole Rasmussen, Ebbe Skovsgaard, Karina  
Ebbensgaard, Henrik Sørensen

## Indholdsfortegnelse

MEDDELELSER.....	3
FORSYNINGSAFDELINGENS ARBEJDSPROGRAM FOR 2002.....	5
AFFALD- OG GENANVENDELSE, TEMA.....	7
INFORMATIONSTRATEGI OG PLANLÆGNING I FORBINDELSE MED OVERGANGEN TIL REVISION AF REGULATIV FOR DAGRENOVATION, STORSKRALD, GENANVENDELIGE TILLÆG OM PVC-AFFALD OG IMPRÆGNERET TRÆ TIL REGULATIV FOR ERHVERVSA JUSTERING AF HAVEFORENINGERNES RENOVATIONS- ORDNINGER.....	9 12 15 17
FORSØG MED INDSAMLING AF BIOAFFALD TIL BIOFORGASNING.....	20
BAGSVÆRD SØ. MULIGHEDERNE FOR AT REALISERE PROJEKTET. ANLÆGSBEVILLING GARAGER FOR GLADSAXE FJERNVARMEOFORSYNINGENS KØRETØJER, ANLÆGSREGNSKAB TRÆPLANTNINGSFOND, TILLÆG TIL ANLÆGSBEVILLING.....	22 25 27
VEJLEDNING OM MILJØFORHOLD PÅ TANDKLINIKKER.....	29
BERETNING OM MILJØINDSATSEN ÅR 2001.....	32
GRØNT AKTIVITETSHUS PÅ SØBORG TORV, FORSLAG TIL AFHOLDELSE AF BORGERNES REGNSKABSREMÆRKNINGER 2001 FOR TEKNIK- OG MILJØUDVALGETS OMRÅDE.....	35 37
EFTERBEVILLING TEKNIK- OG MILJØUDVALGET, RAMME 2, PÅ BEVILLINGERNE FOR REGELFORENKLING.....	39 42
Lukket.....	45

## **Punkt 24: MEDDELELSER**

MIU 21.03.2002, nr. 24

# MIU 21.03.2002, nr. 24

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 24

## MEDDELELSER

Lis Smidsholm nævnte, at der har været holdt første møde i Vandsamarbejdet i Hovedstadsområdet.

Lis Smidsholm og Ebbe Skovsgaard har været til første møde i Mølleåværket.

Henrik Sørensen efterlyser svar på spørgsmål om kloakeringsforhold på Mørkhøj Bygade.

Ebbe Skovsgaard efterlyste orientering om miljøugen (uge 40).  
(Sagen kommer på næste MIU).

Grønne orienteringer:

Nr. 6: Anvendelse af underleverandører.

Nr. 7: Renovationsbil til indsamling af bioaffald.

Nr. 8: Kompostkampagne 2002 - udlevering af kompost på  
Genbrugsstationen.

Nr. 9: Status på indsamling af papir til genanvendelse.

# **Punkt 25: FORSYNINGSAFDELINGENS ARBEJDSPROGRAM FOR 2002**

MIU 21.03.2002, nr. 25

# MIU 21.03.2002, nr. 25

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 25

## FORSYNINGSAFDELINGENS ARBEJDSPROGRAM FOR 2002

Forsyningsafdelingen har udarbejdet arbejdsprogram for 2002, der redegør for afdelingens forventede arbejdsopgaver og de arbejdsmæssige ressourcer, der er knyttet til opgaverne (**bilag nr. 1**) som eftersendes.

Forsyningsafdelingens opgaver omfatter såvel driftsmæssige og anlægsmæssige opgaver som administrative opgaver.

Arbejdsprogrammet er opdelt med beskrivelser for vand- og afløbskontoret, affalds- og genanvendelseskontoret og Gladsaxe Fjernvarmeforsyning. Derudover er der udarbejdet skematiske oversigter, der angiver de enkelte medarbejderes forholdsmæssige tidsforbrug inden for de enkelte arbejdsopgaver.

Hensigten med arbejdsprogrammet er at skabe en samlet fremstilling af forsyningsafdelingens målsætninger, arbejdsopgaver og arbejdsmæssige ressourcer.

Teknik- og miljøforvaltningen forelægger sagen til orientering.

**MIU:**

Til efterretning

## **Punkt 26: AFFALD- OG GENANVENDELSE, TEMA**

MIU 21.03.2002, nr. 26

# MIU 21.03.2002, nr. 26

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 26

## AFFALD- OG GENANVENDELSE, TEMA

Efter aftale med formanden gennemgår forsyningschef John Jensby Gladsaxe Kommunes arbejde med affald- og genanvendelsesområdet.

**MIU:**

Til efterretning

**Punkt 27: INFORMATIONSTRATEGI OG PLANLÆGNING I  
FORBINDELSE MED OVERGANGEN TIL NY VOGNMAND PÅ  
AFFALDSOMRÅDET PR. 1. APRIL 2002**

MIU 21.03.2002, nr. 27

# MIU 21.03.2002, nr. 27

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 27

## INFORMATIONSTRATEGI OG PLANLÆGNING I FORBINDELSE MED OVERGANGEN TIL NY VOGNMAND PÅ AFFALDSOMRÅDET PR. 1. APRIL 2002

Teknik- og miljøforvaltningen har forberedt overgangen til ny vognmand ved at iværksætte en række initiativer, som er beskrevet i det følgende.

Overfor borgerne er der iværksat en omfattende informationsstrategi. I den forbindelse er der udsendt målrettet materiale til grundejere, boligselskaber, haveforeninger, institutioner og erhverv. Der er afholdt informationsmøde med sammenslutningen af grundejerforeninger, grundejerforeningernes bestyrelser og boligselskabernes viceværter. Der udsendes pressemeddelelser til de lokale medier og indrykkes af annoncer i lokalbladene omkring 1. april.

Derudover orienteres Gladsaxe Erhvervsråd om ændringer og justeringer i forbindelse med overgangen til ny vognmand.

Affalds- og genanvendelseskontoret har siden november 2001 holdt regelmæssige møder med vognmanden HCS, hvor kontraktmæssige og andre praktiske forhold er blevet afklaret. Der er udarbejdet referater fra disse møder.

Datagrundlaget er siden kortlægningen primo 2001 løbende blevet kvalitetssikret for inden opstart at få et så korrekt datamateriale som muligt.

Det må alligevel formodes, at der vil være mange flere telefoniske henvendelser til affalds- og genanvendelseskontoret i april og maj måned. Derfor har alle medarbejdere i affalds- og genanvendelseskontoret deltaget i et skræddersyet 1½ dags-kursus i starten af marts om "professionel borger-betjening", således at henvendelser til kontoret kan blive håndteret på den bedst mulige måde. Affalds- og genanvendelseskontoret har etableret en "vagttordning" blandt kontorets medarbejdere, for at besvare af telefoniske henvendelser fra borgerne. Medarbejderne har derudover holdt møder med medarbejdere i HCS, teknik- og miljøforvaltningens ekspedition samt Rådhusets omstilling, så telefonopkald fra borgerne kan blive ekspederet optimalt.

Hos HCS har forberedelserne til 1. april og den bedst mulige borgerbetjening blandt andet ført til oprettelsen af et særskilt telefonnummer, som borgere i Gladsaxe skal benytte sig af. Derudover er der en fast administrativ medarbejder, der tager sig af alle henvendelser fra borgere i Gladsaxe og fra affalds- og genanvendelseskontoret. Der vil være yderligere administrativt mandskab i opstarten.

Det forventes, at indsamlingen i indkøringsfasen (de første 3 måneder) vil tage relativ længere tid, end brugerne hidtil har været vant til. For allerede fra starten at undgå at opbygge forsinkelser fra dag til dag, er der indgået nogle særlige aftaler med HCS om afhentningstidspunkter, krav til eventuel supplerende materiel m.m.

### Teknik- og miljøforvaltningen bemærker,

at det frem til 01.07.2002 er aftalt med HCS, at der må indsamles affald udenfor de tidsmæssige bindinger, der er i udbudsmaterialet,

at det frem til 01.07.2002 fastlægges, at der ikke er en fast ugedag for afhentning af storskrald i gård og storskraldsum. Det fastlægges kun, om der afhentes i lige eller ulige uger. Selve ugedagen kan dog oplyses fredagen før afhentningsugen ved henvendelse til HCS, og

at det frem til 01.07.02 er aftalt, at HCS i enkelte perioder kan anvende biler, der afviger fra udbudsmaterialets vilkår.

### Teknik- og miljøforvaltningen forelægger sagen til orientering.

BR den 14.11 2001, sag nr. 187

**MIU:**

Udvalget besluttede, at spørgsmålet forelægges Konkurrencestyrelsen umiddelbart. HCS orienteres herom, idet dispensation tilbagekaldes.

**Punkt 28: REVISION AF REGULATIV FOR DAGRENOVATION,  
STORSKRALD, GENANVENDELIGE MATERIALER M.M.**

MIU 21.03.2002, nr. 28

# MIU 21.03.2002, nr. 28

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 28

## REVISION AF REGULATIV FOR DAGRENOVATION, STORSKRALD, GENANVENDELIGE MATERIALER M.M.

På baggrund af EU-udbud af indsamlingsordningerne for dagrenovation, storskrald og haveaffald er der behov for at revidere regulativet således, at det er i overensstemmelse med udbudsmaterialet. Udbudsmaterialet blev godkendt i ØU 29.05.2001, sag nr. 319.

På baggrund af Miljø- og Energiministeriets Bekendtgørelse om affald, nr. 619 af 27. juni 2000 er der desuden behov for at indarbejde regler om PVC-affald og imprægneret træ. Ifølge denne bekendtgørelse skal der etableres indsamling af henholdsvis genanvendeligt og ikke genanvendeligt PVC-affald, og imprægneret træ fra husstande pr. 1. april 2001.

Herudover er der behov for enkelte præciseringer.

De enkelte ændringer fremgår som understreget tekst af vedlagte Regulativ for dagrenovation, storskrald og genanvendelige materialer m.m. (**bilag nr. 2**). Tekst, der udgår, er overstreget.

Teknik- og miljøforvaltningen bemærker,

at der indføres ny praksis for henvendelser om afhentning af affald. Disse henvendelser rettes fremover direkte til vognmanden, jf. regulativets § 14, stk. 13 og § 16, stk. 5,

at der indføres ny praksis for affald, der ikke er afhentet. Affaldet vil som hovedregel først medtages ved næste regelmæssige afhentning, jf. regulativets § 14, stk. 11 og 12,

at der sker ændring af tidsrummet for indsamling, jf. regulativets § 14, stk. 7, § 16, stk. 12 og § 23, stk. 10,

at PVC-affald og imprægneret træ i praksis allerede medtages i indsamlingsordning for storskrald og/eller kan afleveres til genbrugsstationen. Vedrørende PVC og imprægneret træ se regulativets § 4, § 19 og § 20,

at det i regulativet er beskrevet, at genanvendeligt PVC-affald skal frasorteres til oparbejdning, og ikke genanvendeligt PVC-affald skal frasorteres til deponi, jf. § 20,

at det i regulativet er beskrevet, at imprægneret træ skal frasorteres til deponi, jf. § 19,

at genanvendeligt PVC-affald i dag typisk består af bygningsaffald, som kan afleveres til genbrugsstationen,

at det i regulativet er beskrevet, at der er kommet nyt lovgrundlag, jf. regulativets afsnit om lovgrundlag,

at det i regulativet er præciseret, at storskrald er kasseret indbo fra hele husstanden og ikke kun fra boligen. Det har været praksis gennem flere år at medtage cykler, havemøbler m.m., jf. regulativets § 4,

at det i regulativet er beskrevet, at opløbning ikke er tilladt på genbrugsbeholdere, jf. regulativets § 15, stk. 3,

at det i regulativet er præciseret, at der må anvendes beholdere på 2 hjul til haveaffald, jf. regulativets § 23, stk. 5 og TMU beslutning af 20.11.2000 (sag nr. 197), og

at regulativet træder i kraft 1. april 2002 samtidig med at ny renovatør starter.

Teknik- og miljøforvaltningen indstiller, at regulativet godkendes med de anførte ændringer.

Sagen skal til Økonomiudvalget.

BR 25.08.1999, sag nr. 172

**MIU:**

Anbefales

Til Økonomiudvalget

# **Punkt 29: TILLÆG OM PVC-AFFALD OG IMPRÆGNERET TRÆ TIL REGULATIV FOR ERHVERVSAFFALD**

MIU 21.03.2002, nr. 29

# MIU 21.03.2002, nr. 29

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 29

## TILLÆG OM PVC-AFFALD OG IMPRÆGNERET TRÆ TIL REGULATIV FOR ERHVERVSAFFALD

På baggrund af Miljø- og Energiministeriets Bekendtgørelse om affald (Bekendtgørelse nr. 619 af 27. juni 2000), er der behov for at præcisere reglerne for anvisning af PVC-affald og imprægneret træ fra virksomheder, offentlige og private institutioner. Ifølge denne bekendtgørelse skal der etableres anvisningsordninger for henholdsvis genanvendeligt og ikke genanvendeligt PVC-affald samt imprægneret træ fra erhverv, offentlige og private institutioner pr. 1. april 2001.

De nye regler for PVC-affald og imprægneret træ fremgår af vedlagte Tillæg til bilag 2 til Regulativ for erhvervsaffald (**bilag nr. 3**)

Teknik- og miljøforvaltningen bemærker,

- at reglerne om PVC-affald og imprægneret træ foreløbig indarbejdes i bilag 2 som et tillæg, da Regulativ for erhvervsaffald skal revideres mere omfattende i løbet af 2002,
- at genanvendeligt PVC-affald (typisk bygningsaffald) i praksis allerede anvises til oparbejdning og ikke genanvendeligt PVC-affald anvises til deponi,
- at imprægneret træ allerede i praksis anvises til deponi,
- at erhverv i praksis allerede kan benytte Gladsaxe Kommunes Genbrugsstation til mindre mængder af PVC-affald samt imprægneret træ, og
- at arsen- og kreosotbehandlet træ anvises i hvert enkelt tilfælde, da der er tale om farligt affald. I dag deponeres dette træ, men på sigt er der mulighed for at anvise det til forbrænding.

Teknik- og miljøforvaltningen indstiller, at tillæg til bilag 2 til Regulativ for erhvervsaffald godkendes.

Sagen skal til Økonomiudvalget.

**MIU:**

Anbefales

Til Økonomiudvalget

## **Punkt 30: JUSTERING AF HAVEFORENINGERNES RENOVATIONS- ORDNINGER**

MIU 21.03.2002, nr. 30

# MIU 21.03.2002, nr. 30

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 30

## JUSTERING AF HAVEFORENINGERNES RENOVATIONS- ORDNINGER

I forbindelse med Gladsaxe Kommunes udbud af indsamling og transport af dagrenovation, haveaffald og storskrald, er det hen-sigtsmæssigt nu at tilrette dele af renovationsordningerne gældende for haveforeningerne.

Begrundelsen for dette er, at kolonihaverne har haft et højere serviceniveau end øvrige borgere i kommunen gennem en årrække.

Teknik- og miljøforvaltningen har udarbejdet et notat, som er et oplæg til fremtidige renovationsordninger i haveforeningerne (**bilag nr. 4**). Forvaltningen har i den forbindelse indkaldt Forhandlingsudvalget for Kolonihaveforbundets kreds IV for at drøfte ændringerne inden politiske behandling, referat fra mødet (**bilag nr. 5**).

Forhandlingsudvalget har haft bemærkninger til referatet, se vedlagte (**bilag nr. 6**). Haveforeningen Carl Nielsens Minde har ligeledes haft bemærkninger til de foreslåede ændringer (**bilag nr. 7**).

Teknik- og miljøforvaltningen bemærker,

at haveforeningerne tidligere har haft et højere serviceniveau i forhold til andre borgere, idet de bl.a. har kunnet ændre i vogn-mandens foreslåede afhentningsdage, har fået hentet storskrald og haveaffald ved hver have, også i områder, hvor vejen ikke har været farbar for en komprimatorbil, og har fået hentet storskrald ved hver have på en fast ruteordning, dvs. uden at skulle ringe og bestille afhentning,

at der kun kan gives økonomisk støtte til haveforeningerne i forbindelse med en omlægning af deres nuværende ordninger, i det omfang andre borgere kan opnå den samme form for økonomisk støtte,

at øvrige borgere i kommunen, der får hentet storskrald ved deres have, selv bestiller afhentning, og

at haveforeningernes formænd får tilsendt et informationsbrev med angivelse af nye afhentningsdage m.v. på samme måde, som øvrige borgere bliver informeret inden den 1. april. Forvaltningen vurderer derfor, at der ikke er behov for et møde med repræsentanter fra de enkelte haveforeninger.

Teknik- og miljøforvaltningen indstiller,

at haveforeningerne fortsat vil kunne variere i antallet af dagrenovationstilmeldinger henover en sæson. Der kan kun være tale om månedsvis variation og tilmeldingerne skal være fastlagt inden sæsonstart,

at forvaltningen præciserer overfor haveforeningerne, at det er vognmanden, der fastlægger hvilke ugedage, der afhentes dagrenovation, storskrald og haveaffald, og at der ikke kan ændres i disse ugedage fra haveforeningernes side,

at det tilstræbes, at der kun sker ugentlig afhentning af dagrenovation, medmindre Gladsaxe Kommune vurderer, at haveforeningen har væsentlige pladsproblemer, således at placering af flere containere ikke er muligt. I praksis træder dette dog først i kraft fra sæsonen 2003, idet det kræver planlægning fra de enkelte haveforeningernes side,

at haveforeningen skal vælge, om afhentning af storskrald sker med grab eller i container. Der kan ikke veksles mellem de forskellige ordninger i løbet af en sæson. Afhentning med grab og container kan både være ringe-ordning og fast ordning, alt efter hvad haveforeningerne ønsker,

at storskrald, haveaffald og dagrenovation kun kan indsamles fra hver have, hvis afhentningen kan foregå på en for renovationsvognen (komprimatorbil) farbar vej. Ellers må afhentningen foregå fra faste opsamlingssteder med gode tilkørselsmuligheder for renovationsvognen. I praksis træder dette dog først i kraft fra sæsonen 2003, idet det kræver planlægning fra de enkelte haveforeningernes side, og

at afhentning af storskrald fra hver have sker ved, at den enkelte haveejer, som ønsker afhentning, bestiller afhentning hos vognmanden, senest fredagen før den uge, hvor der er afhentning af storskrald.

**MIU:**

Tilrådt, idet effektueringen af de 2 sidste "at-punkter" iværksættes efter forelæggelse for Konkurrencestyrelsen, dog tidligst 01.04.2003.

# **Punkt 31: FORSØG MED INDSAMLING AF BIOAFFALD TIL BIOFORGASNING**

MIU 21.03.2002, nr. 31

# MIU 21.03.2002, nr. 31

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 31

## FORSØG MED INDSAMLING AF BIOAFFALD TIL BIOFORGASNING

Økonomiudvalget har på møde 15.08.2000, sag nr. 23 besluttet, at Gladsaxe Kommune deltager i fuldskalaforsøg med indsamling og bioforgasning af den organiske del af dagrenovationen.

I alt 1400 husstande i Gladsaxe Kommune deltager i forsøget, som løber over 1. år. 01.04.2002 ophører forsøget.

Af rapportering af forsøget forventes færdig primo september 2002, og vil efterfølgende blive forelagt udvalget.

Gladsaxe Kommune har på baggrund af forsøgets afslutning modtaget en ansøgning fra Torvegården om forsat bortkørsel af bioaffald fra Torvegården frem til den 01.08.2002 (**bilag nr. 8**).

Baggrunden for ansøgningen er, at Torvegården har planlagt at etablere lokalkompostering. Torvegården arbejder på et projekt, men økonomien i dette er endnu ikke afklaret, og de vil nødtigt stoppe indsamlingen af bioaffald i en kortere periode, for at starte den igen senere på året.

### Teknik- og miljøforvaltningen bemærker.

at Torvegården på nuværende tidspunkt får afhentet deres bioaffald 1 gang om ugen,

at Gladsaxe Kommune har mulighed for, via I/S Vestforbrænding, at aflevere bioaffald til forsoring på AFAV, hvorefter bioaffaldet køres til bioforgasning på Sjællandske biogasfællesanlæg (Nysted, Hashøj eller Fangel), og

at udgifterne til kørsel, sortering og bioforgasning af bioaffaldet fra Torvegården i perioden 01.04 til 01.08.2002, vil beløbe sig til ca.45.000 kr. ekskl. moms.

### Teknik- og miljøforvaltningen indstiller:

at Torvegården forsat får afhentet bioaffald til bioforgasning fra 01.04 til 01.08.2002,

at Gladsaxe Kommune afholder udgifterne til transport, forsoring på AFAV og til bioforgasning, og

at omkostningerne, som forventes at beløbe sig til ca. 45.000 kr., finansieres af konto vedrørende dagrenovation.

### **MIU:**

For stemte 3 (Mette Marie Schmidt, Lis Smidsholm og Ole Rasmussen).

Imod stemte 2 (Ebbe Skovsgaard og Henrik Sørensen).

## **Punkt 32: BAGSVÆRD SØ. MULIGHEDERNE FOR AT REALISERE PROJEKTET. ANLÆGSBEVILLING**

MIU 21.03.2002, nr. 32

# MIU 21.03.2002, nr. 32

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 32

## BAGSVÆRD SØ. MULIGHEDERNE FOR AT REALISERE PROJEKTET. ANLÆGSBEVILLING

Økonomiudvalget drøftede den 11.06.2001 rapporten om forbedring af miljøet i Bagsværd Sø. Der blev i dagsordensteksten peget på en løsning, som tilgodeser både de romæssige og de miljømæssige interesser. Udgiften blev anslået til 64,5 mio. kr., og der blev foreslået følgende finansieringsløsning:

Samlede udgifter:	64,5 mio. kr.
Tilskud fra staten vedr. roning:	25,0 mio. kr.
Nettoudgift, roning	19,6 mio. kr.
Københavns amt	5,9 mio. kr.
Lyngby-Taarbæk Kommune	3,9 mio. kr.
Gladsaxe Kommune	9,8 mio. kr.
Udgift vedr. miljø	20,2 mio. kr.
Samlet udgift for Gladsaxe Kommune	30,0 mio. kr.

Økonomiudvalget tiltrådte,

at der arbejdes videre med en løsning, der omfatter de miljø- og romæssige interesser for Bagsværd Sø,

at der arbejdes videre med en finansieringsløsning efter de ovenfor skitserede retningslinier.

Efterfølgende har Gladsaxe Kommune i budgettet for 2002 afsat i alt 30 mio. kr. til oprensning af Bagsværd Sø, fordelt med 1 mio. kr. i 2002, 10 mio. kr. i 2003 og 2004 og 9 mio. kr. i 2005. Udgiften forudsættes lånefinansieret.

Københavns amt og Lyngby-Taarbæk Kommune har meddelt, at de er indstillet på at medvirke til finansieringen af projektet i overensstemmelse med forslaget.

Gladsaxe Kommune har i samarbejde med Lyngby-Taarbæk Kommune og Team Danmark henvendt sig til såvel den tidligere som den nuværende regering med anmodning om et anlægstilskud som foreslået. Begge kulturministre og finansministre har imidlertid – trods stor principiel velvilje – ikke fundet mulighed for at afsætte midler til formålet. Også Lokale- og anlægsskuffonden har sagt nej til at yde tilskud eller et rentelettet lån.

Hvis det forudsættes, at Gladsaxes udgift i budgetperioden til oprensning af Bagsværd Sø skal holdes indenfor den fastsatte ramme foreligger der herefter følgende muligheder:

1. Projektet opgives eller udsættes til der måske på et senere tidspunkt viser sig mulighed for en statslig medfinansiering.
2. Der stiles mod en etapeopdeling, så der i første omgang sker en oprensning af vestbassinet, mens en oprensning af østbassinet gennemføres senere. (Vedlagte skitse viser opdelingen).

Vælges den første mulighed må det ses i øjnene, at Danmark ikke vil kunne være vært for World Masters Games i 2005. Opmærksomheden har derfor været koncentreret om den anden løsning.

Firmaet Carl Bro er anmodet om at vurdere, hvorvidt det er teknisk muligt at foretage en sådan etapeopdeling og om første etape vil kunne realiseres for de 40 mio. kr., der indtil nu er givet tilsagn om. Notatet fra Carl Bro vedlægges (**bilag nr. 9**).

Konklusionen af undersøgelsen er, at "fjernelse af 2/3 af sedimentet i vestbassinet ifølge beregningerne i den tidligere fase af projektet kan gennemføres for 40 mio. kr. Udvekslingen af sediment mellem vest- og østbassin er yderst begrænset, så sedimentet fra østbassinet vil ikke blive transporteret over i vestbassinet. Da det er vestbassinet, der skal renses op af hensyn til rosporten kan en oprensning af vestbassinet indgå i en samlet miljø- og roløsning på længere sigt, samtidig med at den tilgodeser kravet til banedybderne inden World Masters Games i 2005".

På denne baggrund peges der på en etapeopdeling, så 1. etape, omfattende en oprensning af vestbassinet, gennemføres i perioden 2002-2005, mens etape 2, der er en oprensning af østbassinet, gennemføres i årene umiddelbart efter.

Det foreslås endvidere, at det indledende arbejde med henblik på oprensning af det vestlige bassin igangsættes. Arbejdet omfatter primært følgende:

- udførelse af pilotforsøg med afvanding af sediment,
- udarbejdelse af udbudsmateriale til EU-udbud, og
- indhentning af nødvendige tilladelser.

Teknik- og miljøforvaltningen, central- og skatteforvaltningen og børne- og kulturforvaltningen indstiller,

at projektet om oprensning af Bagsværd Sø opdeles i to etaper som beskrevet, så etape 1 gennemføres i perioden 2002-2005, mens etape 2 gennemføres i perioden 2006-2010,

at Gladsaxe Kommune anvender de afsatte 30 mio. kr. til at gennemføre etape 1,

at der gives anlægsbevilling på 1.000.000 kr. til det indledende arbejde med henblik på oprensning af det vestlige bassin i Bagsværd Sø finansieret af det afsatte rådighedsbeløb, og

at det rådgivende ingeniørfirma, Carl Bro as, antages som rådgiver.

**MIU:**

Udsat

# **Punkt 33: GARAGER FOR GLADSAXE FJERNVARMEFORSYNINGSKØRETØJER, ANLÆGSREGNSKAB**

MIU 21.03.2002, nr. 33

# MIU 21.03.2002, nr. 33

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 33

## GARAGER FOR GLADSAXE FJERNVARMEFORSYNINGENS KØRETØJER, ANLÆGSREGNSKAB

Byrådet meddelte 13.06.2002, sag nr. 119, anlægsbevilling til opførelse af garage til fjernvarmeforsyningens biler.

Arbejdet er afsluttet:

Bevilling:	330.000 kr.
Afholdte udgifter	<u>340.158 kr.</u>

Merudgifter	<u>10.158 kr.</u>
-------------	-------------------

Merudgifterne er foranlediget af, at elforsyning til garagerne ikke kunne udføres som planlagt.

Teknik- og miljøforvaltningen indstiller,

at regnskabet godkendes, og

at merudgiften finansieres over konto 103002 2801 Gladsaxe  
Fjernvarmeforsyning, bygningsvedligeholdelse,

Sagen skal til Økonomiudvalget.

BR 13.06.2002, sag nr. 119

**MIU:**

Anbefales

Til Økonomiudvalget

## **Punkt 34: TRÆPLANTNINGSFOND, TILLÆG TIL ANLÆGSBEVILLING**

MIU 21.03.2002, nr. 34

# MIU 21.03.2002, nr. 34

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 34

## TRÆPLANTNINGSFOND, TILLÆG TIL ANLÆGSBEVILLING

Byrådet besluttede i forbindelse med budget 1998, at afsætte årlige midler til en træplantningsfond. Baggrunden er intentioner i kommunens Trafik- og Miljøhandlingsplan.

Fondens midler administreres og disponeres af Miljø- og Energirådet, jf. Byrådets beslutning 16.09.1998, sag nr. 182.

På investeringsoversigten er der i 2002 afsat 103.000 kr. til projekter i forbindelse med træplantningsfonden.

Miljø- og Energirådet vil på sit næste møde prioritere træplantningsarbejderne i 2002.

Teknik- og miljøforvaltningen indstiller, at der meddeles tillæg til anlægsbevilling på 103.000 kr. til træplantningsfonden i 2002 finansieret af det afsatte rådighedsbeløb.

BR12.09.2001, sag nr. 158'

**MIU:**

Anbefales

Til Økonomiudvalget

# **Punkt 35: VEJLEDNING OM MILJØFORHOLD PÅ TANDKLINIKKER**

MIU 21.03.2002, nr. 35

# MIU 21.03.2002, nr. 35

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 35

## VEJLEDNING OM MILJØFORHOLD PÅ TANDKLINIKKER

12.04.2000 vedtog Gladsaxe Kommunes Byråd "Forskrift om indretning og drift af tandlægeklinikker" udarbejdet efter Miljøstyrelsens bekendtgørelse nr. 367 af 10. maj 1992 vedrørende anden virksomhed end listevirksomhed. Den omfatter bl.a. forhold omkring virksomheders udledning af spildevand.

I brev af 23.07.2001 har Miljøstyrelsen sendt en vejledning om relationerne mellem spildevandsområdet og kommunale forskrifter til samtlige landets kommuner.

Af Miljøstyrelsens brev fremgår, at virksomheder skal indhente tilladelse til tilslutning af spildevand til offentligt spildevandsanlæg ifølge Miljøbeskyttelseslovens § 28, samt at den enkelte tilladelse skal gives på grundlag af en konkret vurdering af virksomhedens forhold.

På denne baggrund kan kommunalbestyrelser ikke fastsætte generelle regler i forskrifter på områder, hvor bestemmelser i en lov forudsætter en konkret vurdering og kræver individuel afgørelse på området, f.eks. ved regulering af en enkelt branches spildevandsforhold.

I de øvrige kommuner i Miljø Samarbejdet ændres forskriften for tandklinikker til en vejledning. Det skal bemærkes, at "Vejledning om miljøforhold" på tandklinikker bliver den første udgivelse i det nye fælleslayout for Miljø Samarbejdet.

### Teknik- og miljøforvaltningen bemærker,

at teknik- og miljøforvaltningen har udarbejdet en "Vejledning om miljøforhold" på tandklinikker (**bilag nr. 10**),

at vejledningens indhold er enslydende med forskriftens,

at vejledning om tandklinikker foreskriver retningslinier for indretning og drift af klinikkernes håndtering af amalgam, herunder retningslinier for spildevandsforhold, egenkontrol samt bortskaffelse af farligt affald,

at formålet med vejledningen er at forebygge, at brugen af amalgam i tandklinikker giver anledning til udledning af kviksølv i spildevand,

at vejledningen henvender sig til tandklinikker i Gladsaxe Kommune,

at vejledningen omfatter forhold omkring udledning af spildevand fra hver unit, som skal passere et amalgamfilter,

at særskilt afskylning af instrumenter, der har været i berøring med amalgam og vandet herfra skal over en amalgamudskiller,

at tandklinikkers pligt til at anmelde, opbevare og bortskaffe amalgamaffald og andet farligt affald er omfattet af reglerne fastsat i Gladsaxe Kommunes regulativ for farligt affald,

at reguleringen af tandklinikker med anledning til væsentligt forurening kan ske ved påbud,

at vejledningen har enslydende retningslinier i samarbejdskommunerne og er lavet i samarbejde med Dansk Tandlægeforening, og

at vejledningen vil blive lagt på Dansk Tandlægeforenings hjemmeside.

### Teknik- og miljøforvaltningen indstiller

at Gladsaxe Kommune ophæver forskrift om indretning og drift af tandlægeklinikker af år 2000, og

at forskriften for tandlæger erstattes af "Vejledning om

miljøforhold" for tandklinikker.

Sagen skal til Økonomiudvalget

Gul orientering nr. 26 af 16.08.2001

TMU 13.03.2000, sag nr. 68

ØU 28.03.2000, sag nr. 232

BR 12.04.2000, sag nr. 120

**MIU:**

Anbefales

Til Økonomiudvalget

## **Punkt 36: BERETNING OM MILJØINDSATSEN ÅR 2001**

MIU 21.03.2002, nr. 36

# MIU 21.03.2002, nr. 36

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 36

## BERETNING OM MILJØINDSATSEN ÅR 2001

Kommunens beretning til Miljøstyrelsen om miljøindsatsen år 2001 og plan for år 2002 er udarbejdet. Beretningen omfatter dels en beskrivelse af miljøindsatsen i 2001 i miljøsamarbejdet mellem Gentofte, Gladsaxe, Lyngby-Taarbæk og Søllerød Kommuner, dels en opgørelse over miljøindsatsen i Gladsaxe Kommune (**bilag nr. 11**). Skema med opgørelse af ressourceforbruget er vedlagt (**bilag nr. 12**).

### **Miljøsamarbejdet**

Gladsaxe Kommune har i år 2001 deltaget i samarbejdet, som de fire kommuner indgik i år 2000. Formålet med samarbejdet er at styrke kvaliteten af miljøarbejdet i kommunerne.

Den samlede tilsynsindsats i de fire kommuner er opgjort og viser, at de af Miljøstyrelsen fastsatte minimumskrav er opfyldt med god margin. Det er miljøsamarbejdets vurdering, at samarbejdet har medført et løft i kvaliteten af miljøtilsynsarbejdet.

Der har i 2001 været nedsat 7 projektgrupper, som bl.a. har arbejdet med kvalitet i tilsynsarbejdet, efteruddannelse og udarbejdelse af fælles retningslinier for bl.a. jordforurening, renserier og tandlæger.

### **Miljøindsatsen i Gladsaxe Kommune**

Miljøberetningen for Gladsaxe Kommune omfatter en redegørelse for administration og tilsyn med industrivirksomheder m.m. efter gældende lovgivning.

I år 2001 blev der i alt brugt 16,8 årsværk. Det er 1,9 årsværk mindre end året før. Dette fald skyldes, at affaldskontoret har anvendt mindre tid til planlægning og tilsyn med virksomhedernes affaldsforhold. Hertil kommer at miljøafdelingen har brugt flere ressourcer til miljøstyring internt i kommunen.

Forvaltningens samlede indsats til tilsyn udgjorde 9,1 årsværk i 2001. Det er en stigning på 0,8 årsværk i forhold til 2000. Stigningen skyldes bl.a. en større indsats til undersøgelse af jordforurening og tilsyn med mindre virksomheder.

Ressourcerne er taget fra indsatsen med udarbejdelse af spildevandstilladelser.

Forvaltningens indsats til kortlægning og planlægning er faldet med 1,5 årsværk i forhold til året før. Denne indsats var stor i 2000 bl.a. på grund af arbejdet med en ny Agenda 21 plan.

De fastsatte mål i Agenda 21 planen for tilsynsindsatsen for virksomheder blev stort set opfyldt i år 2001.

Teknik- og miljøforvaltningen bemærker, at beretningen er offentlig tilgængelig og skal sendes til Miljøstyrelsen senest 01.04.2002. Den vil blive offentliggjort i den lokale presse og blive lagt på kommunens hjemmeside.

### Teknik- og miljøforvaltningen indstiller,

at beretning for Miljøsamarbejdet mellem Gentofte, Gladsaxe, Lyngby-Taarbæk og Søllerød Kommuner vedlægges miljøberetningen for Gladsaxe Kommune, og

at beretningen sendes til Miljøstyrelsen.

TMU 19.03.2001, sag nr. 47

**MIU:**

Tiltrådt



**Punkt 37: GRØNT AKTIVITETSHUS PÅ SØBORG TORV, FORSLAG  
TIL AFHOLDELSE AF BORGERMØDE**

MIU 21.03.2002, nr. 37

# MIU 21.03.2002, nr. 37

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 37

## GRØNT AKTIVITETSHUS PÅ SØBORG TORV, FORSLAG TIL AFHOLDELSE AF BORGERMØDE

Sagen har været behandlet i Miljøudvalget 21.02.2002, sag nr. 12 og i Økonomiudvalget 12.03.2002, sag nr. 184. Økonomiudvalget henviste sagen til fornyet behandling i Miljøudvalget.

I forbindelse med projektering af grønt aktivitetshus på Søborg Torv foreslår teknik- og miljøforvaltningen, at der afholdes et borgermøde 30.04.2002 kl. 19.00-21.00, hvor planerne for det grønne aktivitetshus præsenteres for borgerne i Gladsaxe Kommune.

Organisering og tidsplan for etablering af det grønne aktivitetshus har tidligere været behandlet på Teknik- og Miljøudvalget 22.10.2001, hvor det daværende udvalg tiltrådte et forslag til en tidsplan, som indebar, at der skulle holdes et borgermøde i perioden februar til maj 2002.

I budgettet 2002 har Byrådet afsat 2,5 mio. kr. til et grønt aktivitetshus på Søborg Torv.

Teknik- og miljøforvaltningen har siden den sidste politiske behandling i Teknik- og Miljøudvalget arbejdet med planerne om etableringen af aktivitetshuset. Der er holdt 3 møder med en følgegruppe bestående af naboer til Søborg Torv, den grønne guide og et antal aktive borgere. Følgegruppen har fungeret som et inspirationsforum, dels med det formål at få fremtidige brugere engageret tidligt i processen, dels at få ideer og ønsker fra brugerne, således at de kan indgå tidligt i projektfasen. På nuværende tidspunkt foreligger et forslag, som forvaltningen vurderer – i så stor grad som muligt – tilgodeser de ønsker og ideer, der er kommet frem i følgegruppens arbejde. (Bilag, referat af følgegruppens møde er udsendt til Miljøudvalgets møde 21.02.2002, sag nr. 12).

Det er besluttet, at projektforslaget udarbejdes efter principperne for miljørigtig projektering, og der er udarbejdet et forslag til en miljøplan. På nuværende tidspunkt arbejdes der videre med et hus med et bebygget areal på ca. 140 m<sup>2</sup>, dvs. 20 m<sup>2</sup> mere end byggefeltet. Hertil kommer et tagudhæng på omkring 1 meter. Det skal bemærkes, at en del af huset fremstår som et uopvarmet rum med plads til udstilling.

Begrundelsen for valg af denne løsning er, dels at der ikke oprindeligt var indlagt en vandrede gennem byggefeltet, dels at huset oprindeligt var planlagt med kælder. Denne kælder er ikke med i det vedlagte skitseforslag.

Byggesagsafdelingen bemærker, at med henvisning til, at det udlagte byggefelt alene er fastlagt efter den daværende plan, og ikke som et formål i lokalplanen, ser byggesagsafdelingen ingen hindring for, når byggeansøgningen foreligger, at meddele dispensation, da overskridelsen vurderes at være underordnet betydning.

Teknik- og miljøforvaltningen indstiller, at der afholdes borgermøde om grønt aktivitetshus 30.04.2002, og at det endelige skitseprojekt, efter borgermødet forelægges Miljøudvalget med henblik på viderebehandling i Økonomiudvalget og Byrådet.

### **MIU:**

For stemte 3 (Lis Smidsholm, Mette Marie Schmidt og Ole Rasmussen).

Imod stemte 2 (Ebbe Skovsgaard og Henrik Sørensen).

Ebbe Skovsgaard begærede sagen i Byrådet.

# **Punkt 38: REGNSKABSBERMÆRKNINGER 2001 FOR TEKNIK- OG MILJØUDVALGETS OMRÅDE**

MIU 21.03.2002, nr. 38

# MIU 21.03.2002, nr. 38

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 38

## REGNSKABSBERMÆRKNINGER 2001 FOR TEKNIK- OG MILJØUDVALGETS OMRÅDE

Regnskabet er udarbejdet på baggrund af Byrådets beslutning om, at resultatopfølgningen på servicemålene fremgår af regnskabsbemærkningerne.

Regnskabsbemærkningerne for drift og anlæg for Teknik- og Miljøudvalgets områder vedlægges til udvalgets medlemmer. (**bilag nr. 13**).

Teknik- og miljøforvaltningen bemærker,

at der for ramme 1 er et samlet mindreforbrug på 4,3 mio. kr. idet der i årets løb er givet tillægsbevilling på i alt 4.923.719 kr. heraf er overført uforbrugte driftsmidler fra 2000 på 4.130.645 kr. samt fordeling af lønpulje til ramme 2,

at der på ramme 2 er et samlet mindreforbrug (netto) for alle 5 områder på 0,833 mio. kr. I årets løb er der givet tillægsbevilling på i alt 5,9 mio. kr. til henholdsvis finansiering af manglende indtægter på målerforbrug på spildevands- og vandforsyningsområdet på 3,9 mio. kr., den statslige affaldsafgift for affald til forbrænding på renovation med 1,0 mio. kr. og ændring af overenskomst med Danmarks Radio, TV-byen, om levering af fjernvarme på 0,7 mio. kr., og

at der på ramme 2 - lønrammen - er et samlet merforbrug på 575.261 kr. da der ikke er budgetteret med overtidsbetaling og en udvidelse af rådighedsvagten i forbindelse med udkald til vandsprængninger.

Teknik- og miljøforvaltningen forelægger sagen.

**MIU:**

Til efterretning

**Punkt 39: EFTERBEVILLING TEKNIK- OG MILJØUDVALGET,  
RAMME 2, PÅ BEVILLINGERNE FOR LØN OG ØVRIG DRIFT**

MIU 21.03.2002, nr. 39

# MIU 21.03.2002, nr. 39

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 39

## EFTERBEVILLING TEKNIK- OG MILJØUDVALGET, RAMME 2, PÅ BEVILLINGERNE FOR LØN OG ØVRIG DRIFT

På vandforsyningsområdet er der et samlet merforbrug på 3,2 mio. kr. Dette merforbrug fordeler sig med 0,4 mio. kr. på lønrammen og med 2,8 mio. kr. på øvrig drift.

Teknik- og miljøforvaltningen bemærker,

at merforbruget på 0,4 mio. kr. på lønrammen dels skyldes udkald uden for normal arbejdstid til de mange frostsprængte vandvær i form af overtidsbetaling på 262.000 kr., dels merudbetaling til rådighedsvagter på 140.000 kr. Der har ikke været budgetteret med overtidsbetaling.

at merforbruget på øvrig drift dels skyldes en merudgift på konto "køb af vand" på 2,7 mio. kr., som skyldes en afregnet difference med Københavns Vand vedrørende 1996, dels en sum af øvrige mer- og mindreforbrug, der sammenlagt udgør et merforbrug på 0,1 mio. kr.

På spildevandsområdet er der et samlet mindreforbrug på 1,3 mio. kr., som fordeler sig med et merforbrug på lønrammen på 0,1 mio. kr. og et mindreforbrug på øvrig drift på 1,4 mio. kr.

Teknik- og miljøforvaltningen bemærker,

at merforbruget på lønrammen skyldes, at der ikke er budgetteret med overtidsbetaling, samtidig med, at der er udbetalt 111.097 kr. i overtidsbetaling.

På renovationsområdet er der et samlet mindreforbrug på 0,9 mio. kr., som fordeler sig med et merforbrug på løn på 60.000 kr. og et mindreforbrug på øvrig drift på 987.000 kr.

Teknik- og miljøforvaltningen bemærker,

at merforbruget på lønrammen skyldes, at der ikke er budgetteret med overtidsbetaling, samtidig med, at der er udbetalt 59.909 kr. i overtidsbetaling.

På Varmeforsyningsområdet er der et samlet mindreforbrug på 0,8 mio. kr., som fordeler sig med et merforbrug på 12.000 kr. på lønrammen og et mindreforbrug på øvrig drift på 787.000 kr.

Teknik- og miljøforvaltningen bemærker,

at merforbruget på lønrammen skyldes, at der ikke er budgetteret med overtidsbetaling, samtidig med at der er udbetalt 12.162 kr. i overtidsbetaling.

Teknik- og miljøforvaltningen indstiller, at der gives efterbevilling til Teknik- og Miljøudvalgets ramme 2 finansieret over finansiel status.

Sagen skal til Økonomiudvalget.

**MIU:**

Anbefales

Til Økonomiudvalget

## **Punkt 40: REGELFORENKLING**

MIU 21.03.2002, nr. 40

# MIU 21.03.2002, nr. 40

Udvalgstype: MIU Mødedato: 21.03.2002 Nummer: 40

## REGELFORENKLING

Indenrigs- og Sundhedsministeren har med skrivelse af 10.01.2002 anmodet kommunerne om at komme med forslag til regelforenkling (**bilag nr. 14**).

Teknik- og miljøforvaltningen har i det følgende valgt 2 emner:

### 1. Miljøtilsyn og miljøgodkendelser

Kompetencen i forhold til regulering af virksomheders miljøforhold er i dag delt mellem amt og kommune. Opdelingen betyder, at der på (A) mærkede virksomheder føres tilsyn af både amt og kommune. Amterne meddeler miljøgodkendelse, mens kommunerne meddeler spildevandstilladelse og stiller krav om sortering og bortskaffelse af affald. Disse afgørelser kunne med stor fordel udarbejdes i en arbejdsgang af den samme myndighed.

Oprindeligt har argumentet for opdelingen været kommunernes manglende ressourcer, hvorfor amtet har reguleret de store virksomheder. Dette argument holder ikke længere, da de fleste kommuner i dag har sluttet sig sammen i miljønetværk eller etableret fælleskommunale miljøcentre.

Det er derfor naturligt at pege på, at hele kompetencen i forhold til regulering af virksomheders miljøforhold bør ligge hos kommunerne, som i forvejen regulerer alle miljøforhold på de små og mellemstore virksomheder.

Forenklingen vil medføre en lettelse for virksomhederne, der i givet fald kun skal henvende sig til en myndighed på miljøområdet.

### 2. Vandrammedirektivets implementering

I september 2000 vedtog EU et nyt direktiv, der fastlægger rammerne for den fremtidige beskyttelse af vand i EU-landene. Direktivet kaldes i daglig tale for vandrammedirektivet (VRD), og omfatter bl.a. bestemmelser om vandområdedistrikter, miljømål, indsatsprogrammer og overvågning.

VRD trådte i kraft den 22. december 2000. Direktivet er et minimumsdirektiv, hvilket vil sige, at EU-landene i deres nationale lovgivninger frit kan fastsætte strengere krav til vandmiljøet, end direktivet kræver.

Senest 3 år efter direktivets ikrafttræden, d.v.s. den 22. december 2003, skal det være indarbejdet i den nationale lovgivning. De administrative rammer for forvaltningen af vandområderne skal være på plads samtidig med den nationale lovgivning, mens der er længere frister for gennemførelsen af de elementer i VRD, der i praksis skal sikre beskyttelsen og forbedringen af vandområderne. Som udgangspunkt skal alle miljømål dog være opfyldt inden for en 15-årig periode.

Kommunernes Landsforening, Kommunalteknisk Chefforening, Danske Vandværkers Forening, Dansk Afløbs- og Spildevandsforening, København og Frederiksberg Kommuner har p.t. udarbejdet et forslag til model for implementeringen af vandrammedirektivet. Af dette forslag fremgår, at der bør etableres det mindst mulige antal vandområdedistrikter (6). Dette forslag indebærer bl.a., at Sjælland opdeles i 2 vandområdedistrikter, således at de demografiske forhold, arealanvendelsen og vandforsyningsforholdene er relativt homogene inden for hvert distrikt.

Implementeringen af VRD forudsætter, at der udpeges en ansvarlig myndighed for hvert vandområdedistrikt. Samtidig foreslås det, at de opgaver, der i dag varetages af de decentrale myndigheder, fortsat varetages af de enkelte kommuner og amter.

Det er derfor vigtigt, at direktivets indarbejdelse i den danske lovgivning sker samtidig med en konkret regelforenkling på området ved en ændring i ansvaret for den nuværende opgavevaretagelse.

Teknik- og miljøforvaltningen indstiller, at forslagene indarbejdes i svaret til Indenrigs- og Sundhedsministeren.

Sagen skal til Økonomiudvalget.

**MIU:**

Anbefales

Til Økonomiudvalget

## **Punkt 41: Lukket**

MIU 21.03.2002, nr. 41